



# CATALOGO GENERALE



# Gamma



Quarantacinque anni d'esperienza nella progettazione e costruzione di battelli pneumatici, hanno portato la NUOVA JOLLY alla definizione di una gamma di assoluto valore, articolata ed eterogenea, che segna nuovi parametri in termini di sicurezza, abitabilità e performance. Domenico Aiello, fondatore del cantiere, ha impresso un'impronta di qualità che è possibile ritrovare in ogni singolo esemplare, dal più piccolo battello all'ammiraglia, in ognuna delle quattro serie: Prince, King, Freedom e Winner.

# Alta tecnologia



La NUOVA JOLLY, da sempre attenta agli sviluppi di nuovi materiali e tecnologie, utilizza per la realizzazione di tutte le carene il Gelcoat NI ("neopentilico") a base isoftalica e per le carene della gamma Prince anche i tessuti di rinforzo multiassiali.

Il Gelcoat NI a base isoftalica garantisce:

- Eccezionale durata all'esposizione solare: le variazioni di colore e di brillantezza della coperta e dello scafo, esposti all'azione delle radiazioni solari, sono ridotte a valori minimi.
- Ottima difesa dall'osmosi: la resistenza alla formazione di bolle da osmosi è molto elevata e durevole nel tempo.
- Superiori caratteristiche estetiche: il rivestimento superficiale sopporta gli stress causati da allungamento o colpi, anche in presenza di forti sollecitazioni; la sua durezza, inoltre, lo preserva da graffi e abrasioni.

I tessuti multiassiali offrono:

- Altissima resistenza meccanica: con la stessa quantità di materiale si ottiene una resistenza alla rottura maggiore del 30-40% rispetto ai normali materiali.
- Elevata rigidità: ciò equivale a una migliore compattezza dell'imbarcazione e a migliori prestazioni sia in termini di velocità che di tenuta di rotta.
- Maggiore capacità di carico: vale a dire un aumento della resistenza della struttura in ogni situazione.

# Range



Forty-five years experience in the design and construction of inflatable craft has led NUOVA JOLLY to create a wide and heterogeneous range of outstanding value, which marks a new departure in terms of safety, comfort and performance. Domenico Aiello, the yard's founder, has imposed quality as a hallmark to be found in every single craft turned out by the yard, from the very smallest to the top of the series, in all four ranges: Prince King, Freedom and Winner

# Hi-tech



NUOVA JOLLY, that has always made a point of keeping up to date with technological developments in the field of construction materials, uses isophthalic/neopentyl gel-coat for all its hulls, and for those of the Prince range also layers of multi-axial reinforcement fabric.

Isophthalic/neopentyl gel-coat guarantees:

- Outstanding resistance to sunlight: variations in colour and brightness of both deck and hull exposed to the sunrays are reduced to a minimum.
- Excellent defence against osmosis: very high resistance in time against osmotic blistering.
- Superior aesthetics: the external coating resists the stress caused by stretch and blows, also in extreme conditions; the hard finish protects against scratches and abrasion.

Multi-axial fabric gives:

- A very high degree of resistance to mechanical fatigue: with the same amount of material we achieve a 30-40% greater resistance against breakage as compared to normal materials.
- A high degree of rigidity: this means a more compact craft and better performance in terms of both speed and stability.
- Greater load capacity: this means that the structure is more resistant whatever the conditions.







# Indice/Index

## Gamma/Range PRINCE pag. 04

PRINCE21.....	pag. 06
PRINCE23.....	pag. 08
PRINCE25.....	pag. 10
PRINCE27Cabin.....	pag. 12
PRINCE28W-Around.....	pag. 14
Descrizione Tecnica/Technical Description.....	pag. 16

## Gamma/Range KING pag. 18

KING500.....	pag. 20
KING600.....	pag. 22
KING670.....	pag. 24
KING720.....	pag. 26
KING760.....	pag. 28
KING820.....	pag. 30
Descrizione Tecnica/Technical Description.....	pag. 32

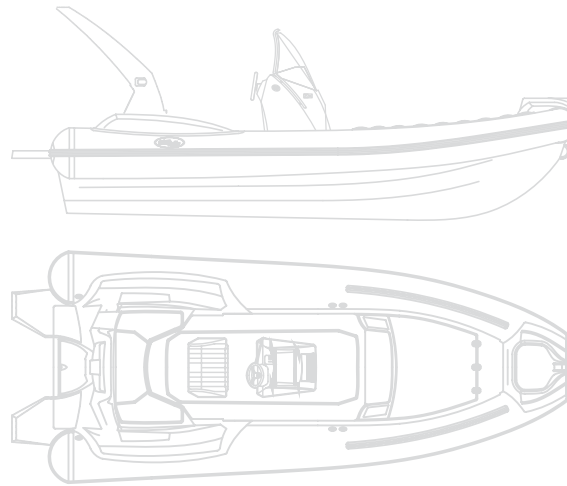
## Gamma/Range FREEDOM pag. 34

FREEDOM530.....	pag. 36
FREEDOM630.....	pag. 38
Descrizione Tecnica/Technical Description.....	pag. 40

## Gamma/Range WINNER pag. 42

WINNER485s.....	pag. 44
WINNER545.....	pag. 46
WINNER585.....	pag. 48
Descrizione Tecnica/Technical Description.....	pag. 50

# PRINCE



È nata una nuova serie di battelli che offre il massimo della comodità, per vivere il mare senza rinunciare a nulla. L'esperienza e la capacità del cantiere hanno dato origine a una gamma evoluta che si distingue per il design moderno e raffinato. I rivestimenti di teak e le colorazioni delle tappezzerie esaltano il look al pari delle ricercate linee di coperta, modellate con la maestria di chi conosce il mare e il modo migliore per viverlo. Dal modello più piccolo a quello più grande, la qualità del prodotto è sempre garantita.

La linea è completa di sette esemplari, da 21 a 34 piedi, tutti disegnati per beneficiare degli spazi più ampi della categoria. Le nuove carene hanno prestazioni sorprendenti e soprattutto consentono di navigare confortevolmente e in sicurezza. L'allestimento è di alto livello e moltissimi accessori sono inclusi nelle dotazioni standard. Le colorazioni sono a scelta tra l'elegante beige e lo sportivo bordeaux. La robustezza della costruzione consente di scegliere motori molto potenti e di correre veloci sull'acqua.

This new range of craft gives top level comfort, allowing you to live the sea without renouncing to anything. The yard's experience and skills have given birth to a highly advanced range that distinguishes itself for its modern and refined design. The teak trim and the colour schemes enhance the look as do the carefully studied lines of the deck, shaped by the mastery of those who know the sea and the best way to live it. From the smallest to the largest model, top quality is always guaranteed.

The range includes seven models, from 21 to 34 feet, all designed to exploit to the best the space available in this size category. The new hulls give breathtaking performance and above all allow you to travel in comfort and safety. All fittings are top quality and very many accessories come as standard. The choice of colours is either an elegant beige or a sporty dark red. The robustness of these craft makes it possible to opt for very powerful engines and speed away across the water.



Navigare è un'esperienza straordinaria che permette di vivere nuove emozioni, oltre i confini delle proprie abitudini. Navigare con un gommone, grande o piccolo che sia, accresce il senso di libertà. Nessuna strada da seguire, nessuna rotta obbligata, infiniti percorsi e illimitate mete verso cui dirigersi. Si può fare ritorno dopo qualche ora o dopo qualche giorno completando l'avventura con la suggestione di un tramonto o di un'alba in rada. Soli, in coppia o con tanti amici, ma sempre con un mezzo sicuro e con la saggezza che fa di un uomo un marinaio.



Being at sea is an extraordinary experience that gives new emotions, beyond the confines of our daily lives. Being at sea on an inflatable, large or small that it might be, enhances the sense of freedom. No road to follow, no predetermined course, an infinite number of directions to take and countless destinations towards which to head. We can come back after a few hours or maybe a few days completing our adventure with the magic of a sunset or dawn in a secluded bay. Alone, as a couple or with lots of friends, but always with a safe means of transport and with the wisdom that makes a man a seaman.



# Stile di gruppo / Group Style



PRINCE21



PRINCE23



PRINCE25



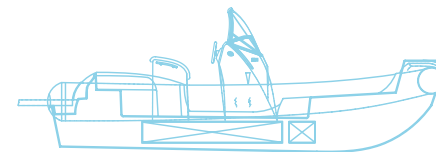
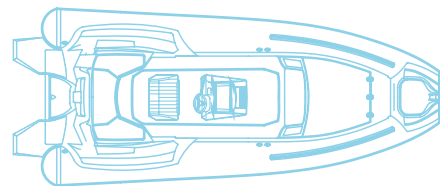
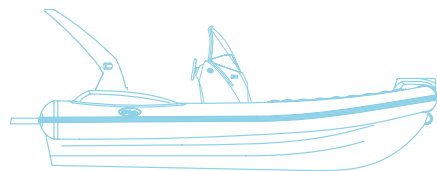
PRINCE27Cabin



PRINCE28W-Around



# PRINCE21







Ogni zona del battello assolve perfettamente la propria funzione rivelando la razionalità del progetto. Il prendisole di prua si prolunga sui fianchi. Il divano a C di poppa offre due posti a sedere in più rispetto alla tradizionale panca. Il sedile davanti alla consolle si apre e si chiude, secondo necessità. Le plancette poppiere si protendono sull'acqua aumentando la superficie a disposizione. È curato in ogni dettaglio, dall'elegante portabicchieri di teak, all'ergonomica plancia di guida.

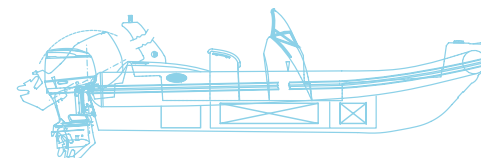
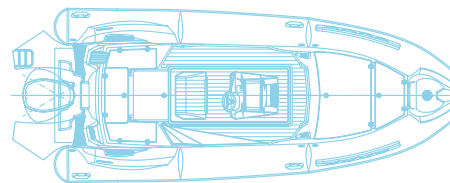
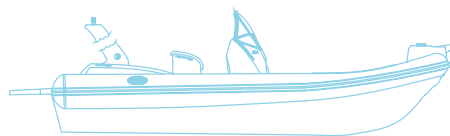
Each part of the craft performs its function perfectly, revealing the rationale behind the design. The forward sun-pad is prolonged down the sides. The C shaped divan astern gives two extra seats as compared to traditional benches. The steering console seat can be opened or folded back according to need. The generous bathing platform astern adds to the surface area available. Great care is given to every detail, from the elegant teak glass holders, to the perfectly ergonomic steering station.

Dimensioni esterne / Overall dimension:	6,20 x 2,70 mt
Dimensioni interne / Internal dimension:	5,60 x 1,52 mt
Diametro Tubolare / Ø Tub.:	60/42 cm
Camere indipendenti / Ind. Chamb.:	5
Categoria / Category:	B
Portata persone / N° person:	12
Peso Kg / Weight Kg:	950
HP max / HP max:	200
Altezza specchio di poppa / Transom height:	XL





# PRINCE23







C'è proprio tutto quello che si cerca. La prua ampia e lunga concede spazio a un prendisole per tre persone. A poppa, in mezzo ai tre divani si inserisce il tavolo da pranzo o la prolunga che forma un secondo solarium. Tutt'intorno gli schienali imbottiti accolgono e proteggono gli ospiti. Tanti utili gavoni consentono il trasporto di varie attrezzature per il divertimento e gli sport acquatici. È solido e al tempo stesso leggero, per essere veloce anche con pochi cavalli.

There's everything one could want. The long and spacious bow section is ample enough to hold a sun-pad for three. Astern, set in the middle of three divans, is a dining table and an extension that is a second solarium. All the way round, the padded back rests provide you and your guests with comfort and protection. The many handy lockers make it possible to stow all your equipment and water toys. The craft is both solid and light, so as to be fast also with limited horsepower.

Dimensioni esterne / Overall dimension:	6,85 x 3,00 mt
Dimensioni interne / Internal dimension:	6,35 x 1,80 mt
Diametro Tubolare / Ø Tub.:	60/42 cm
Camere indipendenti / Ind. Chamb.:	6
Categoria / Category:	B
Portata persone / N° person:	14
Peso Kg / Weight Kg:	1.150
HP max / HP max:	250
Altezza specchio di poppa / Transom height:	XL



# PRINCE25



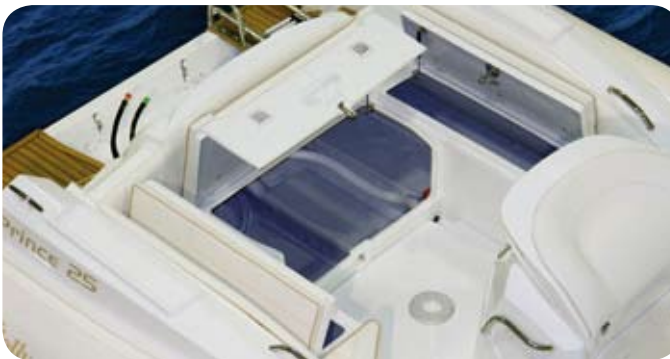




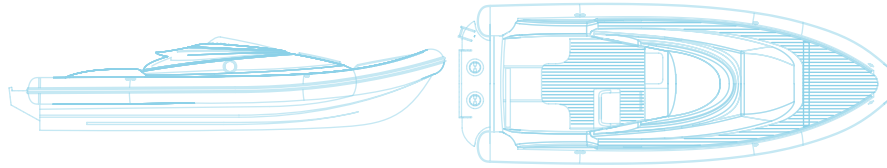
Possiede la spaziosità tipica dei modelli "open" e al tempo stesso offre la comodità di una cabina spogliatoio/toilette. La consolle sportiva esprime la modernità del progetto e annuncia le brillanti prestazioni del mezzo. A prua il prendisole è molto grande e a poppa la dinette regala il piacere di mangiare seduti attorno al tavolo. Gli spostamenti a bordo sono favoriti da ampi passaggi walkaround e da gradini che facilitano la salita sul musone. Il roll-bar lo completa in modo impeccabile.

It has the spaciousness typical of open craft and at the same time has the added feature of a changing-room/cabin and bathroom. The sporty console is the expression of its modern design and points to this craft's performance. The sun-pad forward is truly large and the dinette astern makes it possible to enjoy a meal seated round a table. Moving about onboard is easy thanks to the walk-around design and the steps that lead to the bow platform. The roll-bar is an impeccable final touch.

Dimensioni esterne / Overall dimension:	7,80 x 3,10 mt
Dimensioni interne / Internal dimension:	7,00 x 1,86 mt
Diametro Tubolare / Ø Tub.:	62/42 cm
Camere indipendenti / Ind. Chamb.:	6
Categoria / Category:	B
Portata persone / N° person:	16
Peso Kg / Weight Kg:	1.380
HP max / HP max:	350
Altezza specchio di poppa / Transom height:	1-XXL 2-XL



# PRINCE 27 Cabin







Incredibilmente grande dentro e fuori. È nato per il campeggio nautico, ha una cabina per tre persone e il bagno separato. La linea slanciata annuncia le sue formidabili prestazioni di velocità e l'ottima tenuta di rotta. Il mobile cucina, il divano su tre lati e il tavolo da pranzo consentono di vivere la crociera a 360°. Nella versione con consolle rossa e tappezzerie bordeaux esprime con più vigore il suo carattere sportivo. Sulla tuga e nel vertice di prua ci attendono due prendisole.

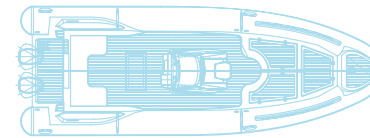
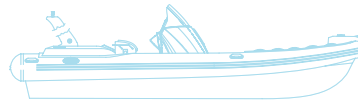
Incredibly large both inside and out and designed with nautical camping in mind, it has a cabin for three and separate bathroom. The sleek lines make no secret as to its incredible speed and seaworthiness. The galley unit, the divan on three sides and the dining table give ultimate cruising comfort. In the version with red steering console and dark red trim it expresses its sporty nature with more vigour. Sun-pads await you on the deckhouse and forward deck.

Dimensioni esterne / Overall dimension:	7,95 x 3,03 mt
Dimensioni interne / Internal dimension:	7,10 x 1,90 mt
Diametro Tubolare / Ø Tub.:	58 cm
Camere indipendenti / Ind. Chamb.:	6
Categoria / Category:	B
Portata persone / N° person:	10
Peso Kg / Weight Kg:	2.300
HP max / HP max:	400
Altezza specchio di poppa / Transom height:	1-XXL 2-XL

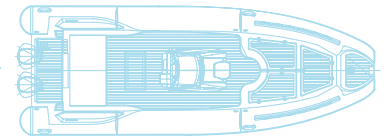




# PRINCE28w - Around



Versione/Version DINETTE



Versione/Version STANDARD







C'è sempre tanto spazio, anche se a bordo si è in molti. Ci sono comodi corridoi di passaggio, un lungo prendisole e un living per pranzare in cinque, sfruttando la funzionalità del mobile cucina. I volumi di stivaggio sono abbondanti e ben organizzati. Il vano all'interno della consolle è utilizzabile come spogliatoio e come bagno, per vivere un'intera giornata a bordo con ogni comfort. Il ricco allestimento di serie definisce l'alto livello del prodotto.

There's always plenty of room even with lots of guests aboard. There are conveniently placed walkways, a large sun-pad and a living-dining area seating five, thanks also to the highly functional galley unit. Stowage capacity is considerable and well organised. The space within the console can be used as a dressing room and bathroom, making it possible to be at sea all day in full comfort. The top-level finish and accessories that come as standard point to this craft's high quality.

Dimensioni esterne / Overall dimension:	8,80 x 3,00 mt
Dimensioni interne / Internal dimension:	7,75 x 1,93 mt
Diametro Tubolare / Ø Tub.:	62/42 cm
Camere indipendenti / Ind. Chamb.:	6
Categoria / Category:	B
Portata persone / N° person:	20
Peso Kg / Weight Kg:	1.600
HP max / HP max:	450
Altezza specchio di poppa / Transom height:	1-XXL 2-XL



DESCRIZIONE TECNICA / TECHNICAL DESCRIPTION / DESCRIPTION TECHNIQUE  
 TECHNISCHE BESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN TÉCNICA / ΤΕΧΝΙΚΗ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



DOTAZIONE STANDARD ED OPTIONAL	STANDARD FEATURES AND OPTIONAL	PRINCE 21	PRINCE 23	PRINCE 25	PRINCE 27 Cabin	PRINCE 28 W-Around	ÉQUIPEMENTS STANDARDS ET OPTIONS
Anelli per sospendite	Lifting rings	■	■	■	■	■	Anneaux de levage
Arredamento cabina di prua	Front cabin furnished	□	□	□	■	□	Meubles dans cabine avant
Asta luci	Light mast	€ 95	€ 95	€ 95	€ 95	□	Feux de mouillage
Asta sci	Ski mast	€ 600	€ 600	€ 760	□	€ 760	Mât de ski
Batteria	Marine battery	€ 240	€ 240	€ 240	€ 240	€ 240	Batterie
Bitte di poppa inox (coppia)	Stainless steel stern cleats	■	■	■	■	■	Tacquets arrières en inox
Bracket	Bracket Outboard version	□	□	□	■	□	Chaise moteur
Carena HI POWER	HI POWER hull	■	■	■	■	■	Coque HI POWER
Console con bagno	Console with WC	□	□	■	□	■	Console avec WC
Console con parabrezza, tientibene e volante	Console with windshield, SS handles and steering wheel	■	■	■	■	■	Console avec Pare-brise, main courante et direction
Coperta autosvuotante	Self-draining deck with safety valves	■	■	■	■	■	Cockpit auto-vidueur avec valve anti-retour
Cuscineria con espanso a cellule chiuse	High density cushions	■	■	■	■	■	Coussin (mousse haute densité)
Dinette	Dinette	■	■	■	■	€ 3.200	Carré Dinette
Elica di prua	Bow truster	□	□	□	€ 3.800	□	Propulseur d'étrave
Fasce per sospendite	Sling	€ 180	€ 180	€ 180	€ 310	€ 180	Sling
Frigifero	Refrigerator	€ 960	€ 960	€ 960	■	€ 960	Réfrigérateur
Gavone ancora e gavone di prua	Anchor compartment and bow compartment	■	■	■	■	■	Baïlle à mouillage et coffre avant
Gavone di poppa	Stern compartment	■	■	■	■	■	Compartment arrière
Gavone/i laterale/i di prua	Side bow compartment/s	□	□	□	□	■	Compartment avant-latéraux
Golfari inox	Mooring stainless steel rings (bow & stern)	■	■	■	■	■	Anneaux de mouillage inox
Gonfiatore elettrico	Electric air pump	■	■	■	■	■	Gonfleur électrique
Gonfiatore manuale	Manual air pump	€ 45	€ 45	€ 45	€ 45	€ 45	Gonfleur manuel
Impianto doccia	Fresh water system with shower	■	■	■	■	■	Système eau douce avec douche
Impianto recupero acque nere	Waste collection system	□	□	€ 2.500	■	€ 2.500	Système de collecte des déchets
Impianto carburante a norma CE con galleggiante	Fuel tank CE rule installation with fuel level sender	■	■	■	■	■	Réservoir essence CE avec sonde
Locale bagno separato con doccia e wc marino e specchio	Separate bathroom complete of marine WC, shower and mirror	□	□	□	■	□	Salle de bain complète avec WC marins, douche et marin
Molle a gas per gavone di poppa	Stern compartment with gas springs	■	■	■	■	■	Compartment arrière avec verrins à gaz
Musone di prua per verricello elettrico e bitte inox	Bow nose for electric winch with cleats	■	■	■	■	■	Renfort avant pour guideau électrique et tacquets
Pagaie, mezzo marinaio e kit riparazione	Paddles - Repair kit	■	■	■	■	■	Pagaies - kit de réparation
Pannello strumenti	Instrument panel	■	■	■	■	■	Panneau d'instrumentation
Piano cottura e lavello con impianti	Sink & stove with plumbing	□	€ 1.180	€ 1.180	■	€ 1.180	Evier et gaz avec canalisations
Plancette di poppa VTR (coppia) **	Fiberglass Stern bridges **	€ 760	€ 760	€ 820	□	€ 760	Plateforme en fibre de verre **
Pompa di sentina (P 27 due pompe di cui una automatica)	Bilge pump (P27 two pumps one automatic)	■	■	■	■	■	Pompe de cale (P27 2 pompes dont une automatique)
Portelli console in plastica	Console plastic door	■	■	□	□	□	Porte de console PVC
Predisposizione doppio motore	Twin engine set up	□	€ 180	€ 180	€ 180	€ 180	Préparation bi-motorisation
Prendisole e cuscino/i di prua, cuscino/i di poppa	Bow cushion/s and stern seat cushion	■	■	■	■	■	Coussin avant et banquette arrière
Prolunga prendisole di prua	Bow sundeck extender	■	■	■	□	■	Extension de bain de soleil avant
Quadro elettrico 8 funzioni	8 functions electric board	■	■	■	■	■	Tableau électrique 8 fonctions
Rivestimenti in teak	Teak decorations	€ 2.900	€ 3.100	€ 4.900	€ 4.900	■	Décoration en teck
Roll bar INOX con impianto luci e tromba	Roll-bar stainless steel + navigation lights + horn	€ 1.500	€ 1.700	€ 1.900	€ 2.300	□	Roll bar inox avec feux de navigation et klaxon
Roll bar in VTR con impianto luci e tromba	Roll-bar fiberglass + navigation lights + horn	€ 2.200	€ 2.500	€ 2.700	□	■	Roll bar fibre de verre avec feux de navigation et klaxon
Scaletta risalita ripiegabile	Stern folding ladder	■	■	■	■	■	Echelle de bain rabattable
Schienale di poppa abbattibile	Folding stern backrest	□	□	□	□	■	Dossier rabattable banquette arrière
Sedile anteriore integrato in console	Console with front seat	■	■	■	□	■	Console avec siège avant
Seduta pilota dedicata (poggiareni)	Leaning post	■	■	■	■	■	Leaning post
Seratoio carburante (dettagli)	Stainless steel fuel tank details	240 lt.	300 lt.	300 lt.	340 lt.	300 lt.	Détails de réservoir essence inox
Seratoio carburante inox	Stainless Steel Fuel tank	■	■	■	■	■	Réservoir essence inox
T-Top	T-Top	€ 2.500	€ 2.500	€ 2.900	□	€ 2.900	T-Top
Telo copri console	Console cover	€ 210	€ 210	€ 370	□	€ 370	Taud de console
Telo copri gommone da ormeggio	Mooring boat cover	€ 950	€ 1.100	€ 1.350	□	€ 1.500	Taud de mouillage
Tenda parasole con struttura inox	Sun-Blind with Stainless steel frame	€ 1.100	€ 1.200	€ 1.300	€ 1.800	€ 1.300	Bimini top
Timoneria idraulica Sea Star Pro	Hydraulic steering system Sea Star Pro	■	■	■	■	■	Direction hydraulique Sea Star Pro
Verricello elettrico inox salpa ancora	Electric winch Stainless steel body	€ 1.200	€ 1.200	■	■	■	Guideau inox

\*\* After Market + scaletta / After Market + Stern folding ladder

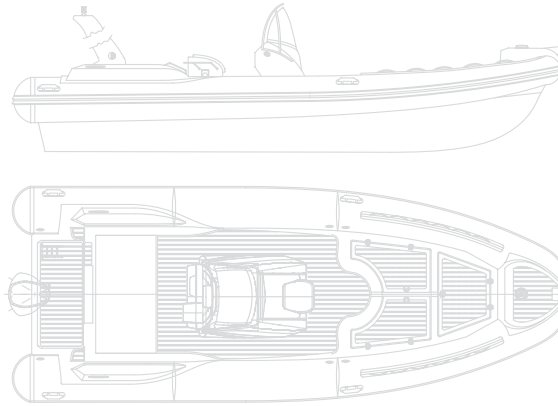


DESCRIZIONE TECNICA / TECHNICAL DESCRIPTION / DESCRIPTION TECHNIQUE  
 TECHNISCHE BESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN TÉCNICA / ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



SERIENAUSSTATTUNG UND OPTIONALE AUSSTATTUNG	PRINCE 21	PRINCE 23	PRINCE 25	PRINCE 27 Cabin	PRINCE 28 W-Around	EQUIPAMIENTO STANDARD Y OPCIONAL	ΣΤΑΝΤΑΡ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
Hebeösen	■	■	■	■	■	Cáncamos de izado	Κρίκοι ανύψωσης
Innenraumausrüstung der Kajüte	□	□	□	■	□	Cabina de proa amueblada	Επιπλωμένη καμπίνα πλώρης
Licht mast	€ 95	€ 95	€ 95	€ 95	□	Mástil de la luz	Ιστός με φώτα πλεύσης
Wasserskizugstange	€ 600	€ 600	€ 760	□	€ 760	Mástil de esquí	Ιστός σκι
Marine Batterie	€ 240	€ 240	€ 240	€ 240	€ 240	Batería marina	μπαταρία marine
Edelstahlklampen Heck	■	■	■	■	■	Cornamusas de popa en acero inoxidable	Δέστρες inox πρύμνης
Heckspiegel für Aussenbordversion	□	□	□	■	□	Soporte para versión fueraborda	Μηρακέτο
HI Power Rumpf	■	■	■	■	■	Casco HI POWER	Γάστρα HI POWER
Steuerstand begehbar mit WC	□	□	□	□	■	Consola con WC	Κονσόλα με WC
Steuerstand mit Scheibe, Handläufe u. Lenkrad	■	■	■	■	■	Consola con parabrisas, agarres de acero inoxidable, timón	Κονσόλα με παρμπρίζ, inox χειρολαβές, τιμόνι και μηχανισμό
Selbstlenzendes Cockpit mit Sicherheitsventilen	■	■	■	■	■	Cubierta autovaciante con válvulas de seguridad	Αυτοσπραγγιζόμενο κατάστρωμα με βαλβίδες ασφαλείας
Kissen aus festem, geschlossenporigem Material	■	■	■	■	■	Colchonetas de alta densidad	Μαξιλάρια υψηλής πυκνότητας
Sitzecke mit Liegeverlängerung	■	■	■	■	€ 3.200	Dinette	Διαμόρφωση καναπέ πρύμνης σε σχήμα Π με τραπέζι
Bugstrahlruder	□	□	□	€ 3.800	□	Hélice de proa	Bow thruster
Hebegerisch	€ 180	€ 180	€ 180	€ 310	€ 180	Cabestrillo	Κτ ανύψωσης
Kühlschrank	€ 960	€ 960	€ 960	■	€ 960	Nevera	Ψυγείο
Ankerkasten und Bugstauraum	■	■	■	■	■	Pozo de ancla y tambucho de proa	Ταμπούκι άγκυρας και ταμπούκι πλώρης
Heckstauraum	■	■	■	■	■	Tambucho de popa	Ταμπούκι πρύμνης
Bugstauräume seitlich	□	□	□	□	■	Tambuchos laterales en proa	Πλευρικό ταμπούκι πλώρης
Bugösen und Heckösen	■	■	■	■	■	Enganches de fondeo en acero inoxidable (proa y popa)	Δέστρες αγκυροβολίου inox (πλώρης και πρύμνης)
Elektrische Luftpumpe	■	■	■	■	■	Bomba de inflado eléctrica	Ηλεκτρική τρύμπα
Doppelhub Luftpumpe	€ 45	€ 45	€ 45	€ 45	€ 45	Bomba de inflado manual	Χειροκίνητη τρύμπα
Frischwassersystem mit Heckdusche	■	■	■	■	■	Ducha con sistema de agua dulce	Σύστημα γλυκού νερού με ντους
Schmutzwassertank	□	□	€ 2.500	■	€ 2.500	Systema de recogida de residuos	Σύστημα δοχείου λυμάτων
Installation Benzintank nach CE mit Tankanzeigegeber	■	■	■	■	■	Depósito de combustible CE con aforador	Σύστημα καυσίμου (εγκατάσταση κατά CE) με φλοτέρ
Seperater Waschraum mit Marine WC, Waschbecken und Spiegel	□	□	□	■	□	Baño completo con WC marino, ducha y espejo	Ανεξάρτητο πλήρες WC με ναυτική τουαλέτα, ντους και καθρέφτη)
Heckstauraum mit Gasfederbeine	■	■	■	■	■	Tambucho de popa con gas springs	Αμορτισέρ στο ταμπούκι πρύμνης
GFK Bugteil für elektr. Ankerwinch mit Edelstahllampen	■	■	■	■	■	Proa preparada para molinete eléctrico con cornamusas	Δελφινιέρα με δέστρες inox για ηλεκτρικό εργάτη
Paddel - Reparaturset	■	■	■	■	■	Remos - Kit de reparación	Κουπί - Kit επισκευής
Instrumentenpaneele	■	■	■	■	■	Panel de instrumentos	Πάνελ οργάνων
Ankerkasten und Bugstauraum	□	€ 1.180	€ 1.180	■	€ 1.180	Fregadero y horno	Κουζίνα και νεροχύτης με υδραυλική εγκατάσταση
Badeplattform seitlich vom Motor **	€ 760	€ 760	€ 820	□	€ 760	Puentes de popa en fibra de vidrio **	Πολυεστερικές πλατφόρμες πρύμνης **
Bilgenpumpe (P27 2 Bilgenpumpen, eine Automatische)	■	■	■	■	■	Bomba de achique (P27 dos bombas, una automática)	Αντλία σεντίνας (P27 δύο αντλίες, η μια αυτόματη)
Steuerstandtüre Plastik	■	■	□	□	□	Puerta de plástico en consola	Πλαστική θυρίδα κονσόλας
Vorbereitung Doppelmotorisierung	□	€ 180	€ 180	€ 180	€ 180	Instalación para doble motor	Προετοιμασία για διπλή εγκατάσταση
Kissen Bug und Heck	■	■	■	■	■	Colchonetas de proa y de asiento de popa	Σετ μαξιλαριών πλώρης και πρύμνης
Liegeverlängerung Bug	■	■	■	□	■	Extensión de solarium de proa	Προέκταση ξηπλώστρας πλώρης
Elektrikschalterpaneele mit 8 Funktionen	■	■	■	■	■	Panel eléctrico con 8 funciones	Πίνακας διακοπών 8 θέσεων
Teakdeck	€ 2.900	€ 3.100	€ 4.900	€ 4.900	■	Decoración en teka	Επένδυση με ξύλο teak
Rollbar Edelstahl mit Navigationsbeleuchtung u. Marinehorn	€ 1.500	€ 1.700	€ 1.900	€ 2.300	□	Arco de radar en acero inoxidable, luces de navegación y bocina	Ιnox roll-bar με φώτα και κόρνα
Rollbar GFK mit Navigationsbeleuchtung u. Marinehorn	€ 2.200	€ 2.500	€ 2.700	□	■	Arco de radar en fibra de vidrio, luces de navegación y bocina	Πολυεστερικό roll-bar με φώτα πλεύσης και κόρνα
Badeleiter	■	■	■	■	■	Escalera de popa	Αναδιπλούμενη σκάλα
Rückenlehne umklappbar	□	□	□	□	■	Respaldo de popa reclinable	Αναδιπλούμενη πλάτη καναπέ πρύμνης
Steuerstand mit Sitz	■	■	■	□	■	Consola con asiento frontal	Κονσόλα με κάθισμα εμπρός
Fahrersitzbank	■	■	■	■	■	Asiento del pilota dedicado	Ξαπλώστρα
Tankinhalt	240 lt.	300 lt.	300 lt.	340 lt.	300 lt.	Detalles del depósito de combustible en acero inoxidable	Χωρητικότητα δοχείου καυσίμου
Benzintank Edelstahl	■	■	■	■	■	Depósito de combustible en acero inoxidable	Δοχείο καυσίμου inox
T-Top	€ 2.500	€ 2.500	€ 2.900	□	€ 2.900	T-Top	Bimini
Steuerstandabdeckung	€ 210	€ 210	€ 370	□	€ 370	Lona para la consola	Κάλυμμα κονσόλας
Hafenspenning	€ 950	€ 1.100	€ 1.350	□	€ 1.500	Lona de fondeo	Κάλυμμα σκάφους
Sonnendach Edelstahlgestänge	€ 1.100	€ 1.200	€ 1.300	€ 1.800	€ 1.300	Toldo de sol en acero inoxidable	Τέντα ηλίου με inox πλαίσιο
Hydrauliklenkung Sea Star Pro	■	■	■	■	■	Dirección hidráulica Sea Star Pro	Σύστημα υδραυλικού τιμονιού Sea Star Pro
Elektr. Ankerwinch in inox	€ 1.200	€ 1.200	■	■	■	Molinete eléctrico con cuerpo en acero inoxidable	Ηλεκτρικός εργάτης με κορμί inox

# KING



Le prestazioni e la sicurezza si conquistano attraverso una profonda conoscenza dei criteri di progettazione e costruzione, nonché scegliendo con attenzione i materiali e attuando i migliori processi di lavorazione. La prova in mare dei battelli, l'esperienza diretta del costruttore che esamina e collauda continuamente i propri prodotti vivendo le stesse esperienze del diportista, ma in condizioni molto più severe, portano alla realizzazione di modelli di alto livello qualitativo.

La gamma si estende dall'entry level King 500, che si guida anche senza patente, sino all'ammiraglia King 820, che offre tutto lo spazio che si può desiderare. Speciali carene rinforzate consentono l'installazione di motori potenti per correre veloci, ovviamente con la dovuta attenzione e prudenza, sempre rispettando la forza e la grandezza del mare. Lo stampaggio e l'assemblaggio sono curati per ottenere la massima durata e la migliore affidabilità. Tutti i modelli sono completi di ogni utile accessorio.

Performance and safety are achieved thanks to a thorough understanding of design and construction criteria, as well as the careful choice of materials and manufacturing processes. Sea trials, the experience of the yard owner, who constantly tests his boats, living his customers' selfsame experiences but in far more severe conditions, all lead to the production of top class craft.

Models include the entry level King 500, that can be driven also without a licence, through to the top of the range King 820, that has all the room one could wish for. Specially reinforced hulls allow for the installation of powerful engines for greater speed, obviously with due care and attention, always respecting the strength and immensity of the sea. The lay-up and assembly of the hulls are carried out with care so as to provide durable and trustworthy craft. All models have a full range of accessories included.



Andar per mare non significa scegliere le più lussuose rifiniture o le più belle colorazioni dei tubolari. Per navigare occorrono soprattutto carene marine e scafi stabili, ben bilanciati, sicuri e facili da pilotare, che sanno essere veloci sulle acque calme per darci emozione, ma che sono in grado di affrontare anche le onde più grandi per ricondurci serenamente in porto. La potenza del motore non basta, occorre saperla gestire e controllare. Un buon mezzo è fondamentale per mettere il pilota nella condizione di condurlo al meglio.



Going to sea does not mean choosing the most luxurious fittings or the most attractive colours for the inflatable tubes. You above all need a seaworthy hull and a stable and well balanced craft that is safe and simple to drive, fast on flat waters so as to provide plenty of exciting thrills but also capable of coping with the biggest of waves so as to take you safely back into port. Engine power alone is not enough, it needs managing and controlling. If the man at the helm is to do a good job, a good craft is fundamental.



# Stile di gruppo / Group Style



HING6500



HING600



HING670



HING6720



HING6760



HING6820



# KING500







Si fa invidiare per la completezza dell'allestimento che lo porta a confrontarsi con modelli ben più grandi. Dispone di due aree prendisole, una sempre pronta a prua, l'altra immediatamente realizzabile ribaltando lo schienale del divano. C'è spazio per rinfrescarsi ed asciugarsi a poppa, prima di entrare nel pozzetto, e c'è posto per borse e attrezzature nei vari gavoni. Il pilota è ben riparato dal parabrezza e può lanciare il mezzo oltre i 25 nodi anche con motori "senza patente".

This craft is envied for the wealth of its fittings, worthy of much larger boats. It has two sun-pads, a permanent one forward and one obtainable by lowering the back of the bench. There's plenty of room to refresh oneself and dry out astern, before entering the cockpit, and there's plenty of room for bags and gear in the lockers. The helmsman is well protected by the windshield and can wiz the craft up to 25 knots also with engines that require no licence.

Dimensioni esterne / Overall dimension:	5,03 x 2,34 mt
Dimensioni interne / Internal dimension:	4,61 x 1,26 mt
Diametro Tubolare / Ø Tub.:	54/42 cm
Camere indipendenti / Ind. Chamb.:	5
Categoria / Category:	C
Portata persone / N° person:	9
Peso Kg / Weight Kg:	610
HP max / HP max:	115
Altezza specchio di poppa / Transom height:	L





# KING600







Facile da pilotare, comodo da godere, veloce quanto si vuole e sicuro grazie alla sua profonda carena. L'appoggiareni e i numerosi tientibene attorno al bolster e alla consolle realizzano un'ottima ergonomia. Presenta cinque posti a sedere grazie un sedile ribaltabile sul lato di proravia del cassero. Come solarium si può utilizzare sia il prendisole a prua che il divano a poppa. La dimensione e il facile accesso delle stive rendono piacevole qualsiasi operazione di carico e scarico.

Easy to drive and enjoyably comfortable, as fast as you want it and safe thanks to its deep hull. The backrest and many grab handles around the bolster and steering console give excellent ergonomics. It has up to five seats including a foldout seat forward of the quarterdeck. As to solariums, there is a sun-pad forward and you can also use the divan astern. The size and easy access of the stowage compartments make loading and unloading an effortless operation.

Dimensioni esterne / Overall dimension:	6,00 x 2,54 mt
Dimensioni interne / Internal dimension:	5,55 x 1,39 mt
Diametro Tubolare / Ø Tub.:	60/54 cm
Camere indipendenti / Ind. Chamb.:	5
Categoria / Category:	B
Portata persone / N° person:	12
Peso Kg / Weight Kg:	780
HP max / HP max:	150
Altezza specchio di poppa / Transom height:	L



# KING 670







Per chi vuol essere comodo. Non c'è da preoccuparsi se molti amici vogliono salire a bordo, c'è spazio per tutti, sia mentre si naviga, sia quando ci si ferma a prendere il sole. I solarium sono due, uno a prua, l'altro a poppa, facile da realizzare ribaltando lo schienale del divano. Per aperitivi o spuntini si monta il tavolo davanti alla consolle e si gode al meglio anche questo momento di vita a bordo. La grande piattaforma a prua è utile tanto per l'imbarco/sbarco, quanto come trampolino per i tuffi.

For those who like comfort. No need to worry if lots of friends ask to come along, there's plenty of room for everyone, both underway and when moored for sunbathing and a swim. The solariums are two, one forward, and one astern that easily opens out by putting down the back of the divan. For aperitifs and snacks you simply fit the table in front of the steering console for best enjoyment also of these moments aboard. The large forward platform is handy for getting on and off the boat and is also great for diving into the sea.

Dimensioni esterne / Overall dimension:	6,65 x 2,54 mt
Dimensioni interne / Internal dimension:	6,10 x 1,39 mt
Diametro Tubolare / Ø Tub.:	60/54 cm
Camere indipendenti / Ind. Chamb.:	5
Categoria / Category:	B
Portata persone / N° person:	14
Peso Kg / Weight Kg:	820
HP max / HP max:	186
Altezza specchio di poppa / Transom height:	L

#### Versione King 670 Exclusive X

HP max / HP max:	200
Altezza specchio di poppa / Transom height:	XL





# KING720







Quando la voglia di avventura cresce, quando si cercano emozioni, c'è bisogno di un mezzo adeguato. La carena affilata e le forme affusolate esprimono la sua attitudine sportiva. Non manca certo lo spazio: a prua il materassino si prolunga sui fianchi e a poppa il divano convertibile in solarium accoglie tantissime persone, ben protette da schienali imbottiti e tientibene correttamente posizionati. La consolle slanciata è meravigliosamente ergonomica e in perfetta simbiosi con l'appoggiareni.

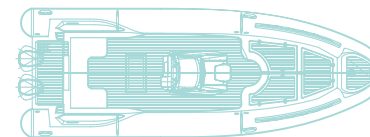
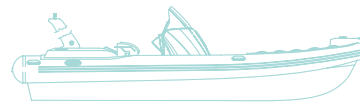
When the desire for adventure grows, when you go looking for emotions, you need the right craft. The cutting hull and the sleek lines are a mark of this craft's sportiness. And there's no shortage of room: the forward sun-pad extends down the sides, the divan astern converts into a solarium and can host a surprising number of guests, all well protected by padded bolsters and appropriately positioned railings. The sleek steering console is wonderfully ergonomic and in perfect symbiosis with the back rest.

Dimensioni esterne / Overall dimension:	7,15 x 3,13 mt
Dimensioni interne / Internal dimension:	6,60 x 1,93 mt
Diametro Tubolare / Ø Tub.:	60/55 cm
Camere indipendenti / Ind. Chamb.:	6
Categoria / Category:	B
Portata persone / N° person:	18
Peso Kg / Weight Kg:	1.300
HP max / HP max:	300
Altezza specchio di poppa / Transom height:	XL

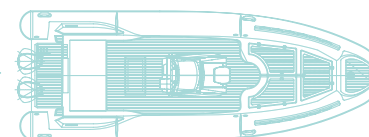




# KING760



Versione/Version DINETTE



Versione/Version STANDARD







Tanti modelli King di diversa lunghezza permettono di scegliere il proprio gommone come se fosse realizzato su misura. Sul 760, a prua il prendisole si prolunga con un inserto oppure si propone come seduta semicircolare attorno al tavolo smontabile. A poppa il divano si trasforma in solarium. Sono molti gli elementi che accrescono il livello di comfort: il verricello, il tendalino, il frigo. La prora affilata e la carena profonda rendono sicura e confortevole la navigazione.

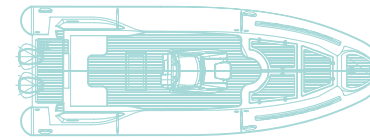
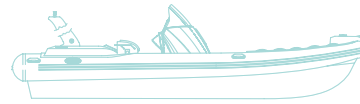
The many different size models in the King range allow you to choose your inflatable as if it were made to measure. On the 760, the forward sun-pad can be made larger thanks to an extension or can be used as a semicircular seat around a collapsible table. The stern bench folds down into a second sun-pad. There are also many other features that enhance comfort: the windlass, the awning, the fridge. The cutting bow and deep-keel design make travelling both comfortable and safe.

Dimensioni esterne / Overall dimension:	7,60 x 3,00 mt
Dimensioni interne / Internal dimension:	7,15 x 1,93 mt
Diametro Tubolare / Ø Tub.:	62/42 cm
Camere indipendenti / Ind. Chamb.:	6
Categoria / Category:	B
Portata persone / N° person:	16
Peso Kg / Weight Kg:	1.350
HP max / HP max:	350
Altezza specchio di poppa / Transom height:	1-XXL 2-XL

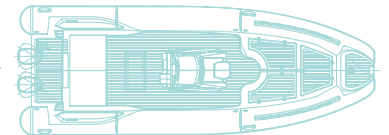




# KING820



Versione/Version DINETTE



Versione/Version STANDARD







È ammiraglia in tutto, tanto nelle prestazioni, quanto nella spaziosità. Il disegno del ponte di prua consente di allestire un living con tavolo davanti alla consolle o di prolungare la superficie relax. A poppa il divano diventa in un istante uno sconfinato prendisole aperto sulla poppa. L'appoggiareni può essere allestito come cucina. L'impeccabile postazione di guida mette il pilota nelle migliori condizioni per governare in sicurezza. L'area esterna di poppa è assai pratica grazie ai suoi ampi spazi.

This is the top of the range craft in all aspects, both in terms of performance and spaciousness. The foredeck is designed to host a living area with table forward of the steering console or be an enlarged relaxation area. Astern, the divan can in an instant be transformed into a vast sunpad that opens out onto the stern. The backrest can also be fitted with a galley unit. The impeccable steering console puts the helmsman in the best possible position to steer in safety. The external area astern is very practical thanks to its considerable size.

Dimensioni esterne / Overall dimension:	8,20 x 3,00 mt
Dimensioni interne / Internal dimension:	7,75 x 1,90 mt
Diametro Tubolare / Ø Tub.:	62/42 cm
Camere indipendenti / Ind. Chamb.:	6
Categoria / Category:	B
Portata persone / N° person:	20
Peso Kg / Weight Kg:	1.420
HP max / HP max:	450
Altezza specchio di poppa / Transom height:	1-XXL 2-XL



DESCRIZIONE TECNICA / TECHNICAL DESCRIPTION / DESCRIPTION TECHNIQUE  
 TECHNISCHE BESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN TÉCNICA / ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



DOTAZIONE STANDARD ED OPTIONAL	STANDARD FEATURES AND OPTIONAL	KING 500	KING 600	KING 670	KING 670 X	KING 720	KING 760	KING 820	ÉQUIPEMENTS STANDARDS ET OPTIONS
Anelli per sospensioni	Lifting rings	■	■	■	■	■	■	■	Anneaux de levage
Asta luci	Light mast	€ 95	€ 95	€ 95	€ 95	€ 95	€ 95	€ 95	Feux de mouillage
Asta sci	Ski mast	€ 560	€ 560	€ 560	€ 560	€ 760	€ 760	€ 760	Mât de ski
Batteria	Marine battery	€ 240	€ 240	€ 240	€ 240	€ 240	€ 240	€ 240	Batterie
Bitte di poppa inox (coppia)	Stainless steel stern cleats	■	■	■	■	■	■	■	Tacquets arrières en inox
Carena HI POWER	HI POWER hull	□	□	□	■	■	■	■	Coque HI POWER
Console con parabrezza, tientibene, volante e gavone	Console with windshield, SS handles and steering wheel	■	■	■	■	■	■	■	Console avec Pare-brise, main courante et direction
Coperta autosvuotante	Self-draining deck with safety valves	■	■	■	■	■	■	■	Cockpit auto-vidueur avec valve anti-retour
Cuscineria con espanso a cellule chiuse	High density cushions	■	■	■	■	■	■	■	Coussin (mousse haute densité)
Dinette	Dinette	□	□	□	■	■	€ 3.200	€ 3.200	Carré Dinette
Fasce per sospensioni	Sling	€ 180	€ 180	€ 180	€ 180	€ 180	€ 180	€ 180	Sling
Frigorifero	Refrigerator	€ 300	€ 300	€ 300	€ 300	€ 960	€ 960	€ 960	Réfrigérateur
Gavone ancora e gavone di prua	Anchor compartment and bow compartment	■	■	■	■	■	■	■	Baïlle à mouillage et coffre avant
Gavone di poppa	Stern compartment	■	■	■	■	■	■	■	Compartment arrière
Gavone/i laterale/i di prua	Side bow compartment/s	■	■	■	■	□	■	■	Compartment avant-latéraux
Golfari inox	Mooring stainless steel rings (bow & stern)	■	■	■	■	■	■	■	Anneaux de mouillage inox
Gonfiatore elettrico	Electric air pump	€ 220	€ 220	€ 220	€ 220	■	■	■	Gonfleur électrique
Gonfiatore manuale	Manual air pump	■	■	■	■	€ 45	€ 45	€ 45	Gonfleur manuel
Impianto doccia	Fresh water system with shower	■	■	■	■	■	■	■	Système eau douce avec douche
Impianto carburante a norma CE con galleggiante	Fuel tank CE rule installation with fuel level sender	■	■	■	■	■	■	■	Réservoir essence CE avec sonde
Molle a gas per gavone di poppa	Stern compartment with gas springs	■	■	■	■	■	■	■	Compartment arrière avec verrins à gaz
Musone di prua con bitte inox e salpa ancora	Bow nose with SS cleats and anchor weigh	■	■	■	■	□	□	□	Renfort avant avec tacquets et davier
Musone di prua per verricello elettrico e bitte inox	Bow nose for electric winch with cleats	€ 760	€ 760	€ 760	€ 760	■	■	■	Renfort avant pour guideau électrique et tacquets
Pagaia, mezzo marinaio e kit riparazione	Paddles - Repair kit	■	■	■	■	■	■	■	Pagaies - kit de réparation
Pannello strumenti	Instrument panel	■	■	■	■	■	■	■	Panneau d'instrumentation
Piano cottura e lavello con impianti	Sink & stove with plumbing	□	□	□	□	€ 1.180	€ 1.180	€ 1.180	Evier et gaz avec canalisations
Plancette di poppa VTR (coppia) **	Fiberglass Stern bridges **	€ 630	€ 630	€ 630	€ 630	€ 760	€ 760	€ 760	Plateforme en fibre de verre **
Pompa di sentina	Bilge pump	■	■	■	■	■	■	■	Pompe de cale
Portelli console in plastica	Console plastic door	■	■	■	■	■	■	■	Porte de console PVC
Predisposizione doppio motore	Twin engine set up	□	□	□	■	€ 180	€ 180	€ 180	Préparation bi-motorisation
Prendisole e cuscino/i di prua, cuscino/i di poppa	Bow cushion/s and stern seat cushion	■	■	■	■	■	■	■	Coussin avant et banquette arrière
Prolunga prendisole di prua	Bow sundeck extender	■	■	■	■	■	■	■	Extension de bain de soleil avant
Quadro elettrico 8 funzioni	8 functions electric board	■	■	■	■	■	■	■	Tableau électrique 8 fonctions
Rivestimenti in teak	Teak decorations	€ 2.400	€ 2.700	€ 2.900	€ 2.900	€ 3.800	€ 4.500	■	Décoration en teck
Roll bar INOX con impianto luci e tromba	Roll-bar stainless steel + navigation lights + horn	€ 1.100	€ 1.100	€ 1.100	€ 1.100	□	□	□	Roll bar inox avec feux de navigation et klaxon
Roll bar in VTR con impianto luci e tromba	Roll-bar fiberglass + navigation lights + horn	€ 2.100	€ 2.100	€ 2.100	€ 2.100	■	■	■	Roll bar fibre de verre avec feux de navigation et klaxon
Scaletta risalita ripiegabile	Stern folding ladder	■	■	■	■	■	■	■	Echelle de bain rabattable
Schienale di poppa abbattibile	Folding stern backrest	■	■	■	■	□	■	■	Dossier rabattable banquette arrière
Sedile anteriore integrato in console	Console with front seat	■	■	■	■	■	■	■	Console avec siège avant
Seduta pilota dedicata (poggiaerani)	Leaning post	□	■	■	■	■	■	■	Leaning post
Serbatoio carburante (dettagli)	Stainless steel fuel tank details	125 lt.	200 lt.	300 lt.	300 lt.	300 lt.	300 lt.	370 lt.	Détails de réservoir essence inox
Serbatoio carburante inox	Stainless Steel Fuel tank	■	■	■	■	■	■	■	Réservoir essence inox
Tavolo completo di gamba	Full table	■	■	■	■	■	■	■	Table complète
T-Top	T-Top	€ 2.500	€ 2.500	€ 2.500	€ 2.500	€ 2.900	€ 2.900	€ 2.900	T-Top
Telo copri console	Console cover	€ 210	€ 210	€ 210	€ 210	€ 360	€ 360	€ 370	Taud de console
Telo copri gommone da ormeggio	Mooring boat cover	€ 750	€ 850	€ 850	€ 850	€ 1.350	€ 1.350	€ 1.350	Taud de mouillage
Tenda parasole con struttura inox per roll bar	Sun-Blind with Stainless steel frame - Roll Bar Mount	€ 1.100	€ 1.100	€ 1.100	€ 1.100	€ 1.300	€ 1.300	€ 1.300	Bimini top
Timoneria idraulica Sea Star Pro	Hydraulic steering system Sea Star Pro	€ 1.600	€ 1.600	■	■	■	■	■	Direction hydraulique Sea Star Pro
Timoneria meccanica	Mechanical steering system	■	■	□	□	□	□	□	Système de direction manuelle
Verricello elettrico inox salpa ancora	Electric winch Stainless steel body	€ 1.200	€ 1.200	€ 1.200	€ 1.200	■	■	■	Guideau inox

\*\* After Market + scaletta / After Market + Stern folding ladder



DESCRIZIONE TECNICA / TECHNICAL DESCRIPTION / DESCRIPTION TECHNIQUE  
 TECHNISCHE BESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN TÉCNICA / ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



SERIENAUSSTATTUNG UND OPTIONALE AUSSTATTUNG	KING 500	KING 600	KING 670	KING 670 X	KING 720	KING 760	KING 820	EQUIPAMIENTO STANDARD Y OPCIONAL	ΣΤΑΝΤΑΡ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
Hebeösen	■	■	■	■	■	■	■	Cáncamos de izado	Κρίκοι ανύψωσης
Licht mast	€ 95	€ 95	€ 95	€ 95	€ 95	€ 95	€ 95	Mástil de la luz	Ιστός με φώτα πλεύσης
Wasserskizugstange	€ 560	€ 560	€ 560	€ 560	€ 760	€ 760	€ 760	Mástil de esquí	Ιστός σκι
Marine Batterie	€ 240	€ 240	€ 240	€ 240	€ 240	€ 240	€ 240	Batería marina	μπαταρία marine
Edelstahlklampen Heck	■	■	■	■	■	■	■	Cornamusas de popa en acero inoxidable	Δέσρες inox πρύμνης
HI Power Rumpf	□	□	□	■	■	■	■	Casco HI POWER	Γάστρα HI POWER
Steuerstand mit Scheibe, Handläufe u. Lenkrad	■	■	■	■	■	■	■	Consola con parabrisas, agarres de acero inoxidable, timón	Κονσόλα με παρμπρίζ, inox χειρολαβές, τιμόνι και μηχανισμό
Selbstlenzendes Cockpit mit Sicherheitsventilen	■	■	■	■	■	■	■	Cubierta autovaciante con válvulas de seguridad	Αυτοστραγγιζόμενο κατώστρωμα με βαλβίδες ασφαλείας
Kissen aus festem, geschlossenporigem Material	■	■	■	■	■	■	■	Colchonetas de alta densidad	Μαξιλάρια υψηλής πυκνότητας
Sitzecke mit Liegeverlängerung	□	□	□	■	■	■	€ 3.200	Dinette	Διαμόρφωση καναπέ πρύμνης σε σχήμα Π με τραπέζι
Hebegeris	€ 180	€ 180	€ 180	€ 180	€ 180	€ 180	€ 180	Cabestrillo	Κτ ανύψωσης
Kühlschrank	€ 300	€ 300	€ 300	€ 300	€ 960	€ 960	€ 960	Nevera	Ψυγείο
Ankerkasten und Bugstauraum	■	■	■	■	■	■	■	Pozo de ancla y tambucho de proa	Ταμπούκι άγκυρας και ταμπούκι πλώρης
Heckstauraum	■	■	■	■	■	■	■	Tambucho de popa	Ταμπούκι πρύμνης
Bugstauräume seitlich	■	■	■	■	□	■	■	Tambuchos laterales en proa	Πλευρικό ταμπούκι πλώρης
Bugösen und Heckösen	■	■	■	■	■	■	■	Enganches de fondeo en acero inoxidable (proa y popa)	Δέσρες αγκυροβολίου inox (πλώρης και πρύμνης)
Elektrische Luftpumpe	€ 220	€ 220	€ 220	€ 220	■	■	■	Bomba de inflado eléctrica	Ηλεκτρική τρόμπα
Doppelhub Luftpumpe	■	■	■	■	€ 45	€ 45	€ 45	Bomba de inflado manual	Χειροκίνητη τρόμπα
Frischwassersystem mit Heckdusche	■	■	■	■	■	■	■	Ducha con sistema de agua dulce	Σύστημα γλυκού νερού με ντους
Installation Benzintank nach CE mit Tankanzeigegeber	■	■	■	■	■	■	■	Depósito de combustible CE con aforador	Σύστημα καυσίμου (εγκατάσταση κατά CE) με φλοτέρ
Heckstauraum mit Gasfederbeine	■	■	■	■	■	■	■	Tambucho de popa con gas springs	Άμορφοστρωτό στο ταμπούκι πρύμνης
GFK Bugteil mit Edelstahlklampen und Ankerrolle	■	■	■	■	□	□	□	Proa preparada con cornamusas en acero inoxidable	Δελφινιέρα με δέσρες inox και ράουλο άγκυρας
GFK Bugteil für elektr. Ankerwinch mit Edelstahlklampen	€ 760	€ 760	€ 760	€ 760	■	■	■	Proa preparada para molinete eléctrico con cornamusas	Δελφινιέρα με δέσρες inox για ηλεκτρικό εργάτη
Paddel - Reparaturset	■	■	■	■	■	■	■	Remos - Kit de reparación	Κουπί - Κιτ επισκευής
Instrumentenpaneele	■	■	■	■	■	■	■	Panel de instrumentos	Πάνελ οργάνων
Ankerkasten und Bugstauraum	□	□	□	□	€ 1.180	€ 1.180	€ 1.180	Fregadero y horno	Κουζίνα και νεροχύτης με υδραυλική εγκατάσταση
Badeplattform seitlich vom Motor **	€ 630	€ 630	€ 630	€ 630	€ 760	€ 760	€ 760	Puentes de popa en fibra de vidrio **	Πολυεστερικές πλατφόρμες πρύμνης **
Bilgenpumpe	■	■	■	■	■	■	■	Bomba de achique	Αντλία σεντίνας
Steuerstandtüre Plastik	■	■	■	■	■	■	■	Puerta de plástico en consola	Πλαστική θυρίδα κονσόλας
Vorbereitung Doppelmotorisierung	□	□	□	€ 180	€ 180	€ 180	€ 180	Instalación para doble motor	Προετοιμασία για διπλή εγκατάσταση
Kissen Bug und Heck	■	■	■	■	■	■	■	Colchonetas de proa y de asiento de popa	Σετ μαξιλαριών πλώρης και πρύμνης
Liegeverlängerung Bug	■	■	■	■	■	■	■	Extensión de solarium de proa	Προέκταση ξαπλώστρας πλώρης
Elektrikschalterpaneele mit 8 Funktionen	■	■	■	■	■	■	■	Panel eléctrico con 8 funciones	Πίνακας διακοπών 8 θέσεων
Teakdeck	€ 2.400	€ 2.700	€ 2.900	€ 2.900	€ 3.800	€ 4.500	■	Decoración en teka	Επένδυση με ξύλο teak
Rollbar Edelstahl mit Navigationsbeleuchtung u. Marinehorn	€ 1.100	€ 1.100	€ 1.100	€ 1.100	□	□	□	Arco de radar en acero inoxidable, luces de navegación y bocina	Ιnox roll-bar με φώτα και κόρνα
Rollbar GFK mit Navigationsbeleuchtung u. Marinehorn	€ 2.100	€ 2.100	€ 2.100	€ 2.100	■	■	■	Arco de radar en fibra de vidrio, luces de navegación y bocina	Πολυεστερικό roll-bar με φώτα πλεύσης και κόρνα
Badeleiter	■	■	■	■	■	■	■	Escalera de popa	Αναδιπλούμενη σκάλα
Rückenlehne umklappbar	■	■	■	■	□	■	■	Respaldo de popa reclinable	Αναδιπλούμενη πλάτη καναπέ πρύμνης
Steuerstand mit Sitz	■	■	■	■	■	■	■	Consola con asiento frontal	Κονσόλα με κάθισμα εμπρός
Fahrersitzbank	□	■	■	■	■	■	■	Asiento del piloto dedicado	Ξαπλώστρα
Tankinhalt	125 lt.	200 lt.	300 lt.	300 lt.	300 lt.	300 lt.	370 lt.	Detalles del depósito de combustible en acero inoxidable	Χωρητικότητα δοχείου καυσίμου
Benzintank Edelstahl	■	■	■	■	■	■	■	Depósito de combustible en acero inoxidable	Δοχείο καυσίμου inox
Tischplatte mit Fuß	■	■	■	■	■	■	■	Mesa completa	πλήρες τραπέζι
T-Top	€ 2.500	€ 2.500	€ 2.500	€ 2.500	€ 2.900	€ 2.900	€ 2.900	T-Top	Bimini
Steuerstandabdeckung	€ 210	€ 210	€ 210	€ 210	€ 360	€ 360	€ 370	Lona para la consola	Κάλυμμα κονσόλας
Hafenpersenning	€ 750	€ 850	€ 850	€ 850	€ 1.350	€ 1.350	€ 1.350	Lona de fondeo	Κάλυμμα σκάφους
Sonnendach Edelstahlgestänge (Montage an Roll-bar)	€ 1.100	€ 1.100	€ 1.100	€ 1.100	€ 1.300	€ 1.300	€ 1.300	Toldo de sol en acero inoxidable	Τέντα ηλίου με inox πλαίσιο - Προσαρμογείς εγκατάστασης στο roll-bar
Hydrauliklenkung Sea Star Pro	€ 1.600	€ 1.600	■	■	■	■	■	Dirección hidráulica Sea Star Pro	Σύστημα υδραυλικού τιμονιού Sea Star Pro
Mechanische Lenkung	■	■	□	□	□	□	□	Sistema de dirección mecánica	Μηχανικό σύστημα οδήγησης
Elektr. Ankerwinch in inox	€ 1.200	€ 1.200	€ 1.200	€ 1.200	■	■	■	Molinete eléctrico con cuerpo en acero inoxidable	Ηλεκτρικός εργάτης με κορμό inox

\*\* After Market + scaletta / After Market + Stern folding ladder

# FREEDOM

L'esperienza del costruttore e la ricerca della semplicità attraverso l'eliminazione del superfluo sono la chiave del successo di questa nuova linea di battelli pneumatici. È ricca del know how maturato con le precedenti costruzioni e proprio per questa ragione raggiunge un elevato rapporto prezzo/qualità. Lo sviluppo dei metodi di costruzione e di assemblaggio consente di contenere i costi di produzione offrendo nel contempo un alto standard qualitativo. I tubolari assumono un importante ruolo e sanciscono la differenza tra barca e gommone.

I modelli possiedono la robustezza tipica dei prodotti del cantiere e si vestono di eleganti livree. La distribuzione degli spazi è stata studiata in ragione delle abitudini di vita su questa tipologia di mezzi, prevalentemente dedicati ai bagni di sole e di mare. Muoversi a bordo e navigare sempre in sicurezza e confortevolmente è il principio che ha ispirato il progettista nel disegno della coperta e dello scafo. Le forme della carena e il peso contenuto consentono di scegliere motori di potenza modesta per contenere i consumi e le emissioni.

The builder's experience and the search for simplicity through the elimination of what is superfluous are the key factors to the success of this new line of inflatable craft. There is here a wealth of know how gained through past boatbuilding experience and it is for this very reason that these craft are such good value for money. Developments in construction methods and assembly make it possible to contain production costs and at the same time give top quality. The tubes play an important role and are the difference between ordinary boats and inflatable craft.

All models have the robustness that is one of the yard's hallmarks and are dressed in elegant livery. The layout has been studied as a function of the way this type of craft is used, in the main for sunbathing and swimming. Being able to get around onboard and always travel in safety and comfort is the principle that has inspired the designers in creating deck and hull. The shape and contained weight of the hull make it possible to opt for smaller engines so as to contain fuel consumption and exhaust emissions.



Non è necessario uno yacht per divertirsi, anzi, nella semplicità di un piccolo gommone risiede il piacere delle più indimenticabili giornate di vacanza. Tutto è più facile se le dimensioni sono contenute, dal trasporto al varo, dai tempi per il rifornimento alla ricerca di un posto per l'ormeggio. Le uniche accortezze riguardano ciò che un buon comandante deve sempre ricordare: il carburante necessario, le dotazioni di sicurezza, le previsioni meteo e il laccio che spegne il motore in caso d'emergenza, ben allacciato al corpo.



You don't need a yacht to have fun, quite the contrary, in the simplicity of a small inflatable lies the pleasure of those most unforgettable days spent on holiday. Everything's so much easier if size is contained, from transport to launching, and the time it takes to fuel up to the search for somewhere to moor. All you need to make sure of is the sort of thing any good skipper should remember: the fuel you'll need, safety equipment, the weather forecast and the leash that cuts the engine in case of emergency, well fastened to the body.



# Stile di gruppo / Group Style



FREEDOM530



FREEDOM530

# FREEDOM530







Bastano 40 cavalli di potenza e non occorre quindi la patente per godersi questo modello che offre tutte le comodità: schienale del divano reclinabile per ottenere due aree prendisole, consolle walkaround inclinata per favorire l'ergonomia, plancette poppiere allungate per guadagnare spazio. I gavoni sono grandi e si aprono senza rimuovere i cuscini. La postazione di pilotaggio centrale è ideale per comfort di guida e stabilità.

Forty HP are enough and so you don't need a licence to enjoy this model that gives you every comfort: the stern bench with reclining backrest so as to be able to dispose of two sun-pads, the inclined walk-around console so as to be more ergonomic, the elongated stern platform for extra space. The lockers are large and open without the need to take off the cushions. The central steering position is the best for steering comfort and stability.

Dimensioni esterne / Overall dimension:	5,25 x 2,50 mt
Dimensioni interne / Internal dimension:	4,40 x 1,31 mt
Diametro Tubolare / Ø Tub.:	56/42 cm
Camere indipendenti / Ind. Chamb.:	5
Categoria / Category:	C
Portata persone / N° person:	7
Peso Kg / Weight Kg:	390
HP max / HP max:	90
Altezza specchio di poppa / Transom height:	L



# FREEDOM630







Batte il record di spazio abitabile della categoria perché il bolster di guida e la consolle hanno misure ideali per le loro funzioni e il divano è opportunamente collocato nell'estremità di poppa. Ci si sposta agilmente in ogni zona e ci si può sdraiare al sole sia a poppa che a prua. Lo si può allestire con sfiziosi accessori e personalizzare con eleganti rifiniture. Esprime al meglio il senso di libertà ricercato dalla gamma.

This craft beats all records in its category for live-aboard space because the bolster at the helm and the console are perfectly sized for their purpose and the stern bench is located right at the very back. It's easy to get around wherever on the boat and you can lie in the sun both forward and astern. You can fit out your own one with a range of cool accessories and personalise it with elegant touches as to finish. This model is the best expression of the sense of freedom the range aims to offer.

Dimensioni esterne / Overall dimension:	6,30 x 2,62 mt
Dimensioni interne / Internal dimension:	5,40 x 1,55 mt
Diametro Tubolare / Ø Tub.:	56/42 cm
Camere indipendenti / Ind. Chamb.:	5
Categoria / Category:	B
Portata persone / N° person:	9
Peso Kg / Weight Kg:	630
HP max / HP max:	150
Altezza specchio di poppa / Transom height:	L



DESCRIZIONE TECNICA / TECHNICAL DESCRIPTION / DESCRIPTION TECHNIQUE  
 TECHNISCHE BESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN TÉCNICA / ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



DOTAZIONE STANDARD ED OPTIONAL	STANDARD FEATURES AND OPTIONAL	FREEDOM 530	FREEDOM 630	ÉQUIPEMENTS STANDARDS ET OPTIONS
Anelli per sospendite	Lifting rings	€ 85	€ 85	Anneaux de levage
Asta luci	Light mast	€ 95	€ 95	Feux de mouillage
Asta sci	Ski mast	□	□	Mât de ski
Batteria	Marine battery	€ 240	€ 240	Batterie
Bitte di poppa inox (coppia)	Stainless steel stern cleats	□	□	Tacquets arrières en inox
Console con parabrezza, tientibene, volante e gavone	Console with windshield, SS handles and steering wheel	■	■	Console avec Pare-brise, main courante et direction
Coperta autosvuotante	Self-draining deck with safety valves	■	■	Cockpit auto-videur avec valve anti-retour
Cuscineria con espanso a cellule chiuse	High density cushions	■	■	Coussin (mousse haute densité)
Fasce per sospendite	Sling	€ 180	€ 180	Sling
Frigorifero	Refrigerator	€ 300	€ 300	Réfrigérateur
Gavone ancora e gavone di prua	Anchor compartment and bow compartment	■	■	Baie à mouillage et coffre avant
Gavone di poppa	Stern compartment	■	■	Compartment arrière
Golfari inox	Mooring stainless steel rings (bow & stern)	■	■	Anneaux de mouillage inox
Gonfiatore elettrico	Electric air pump	€ 220	€ 220	Gonfleur électrique
Gonfiatore manuale	Manual air pump	■	■	Gonfleur manuel
Impianto doccia	Fresh water system with shower	€ 690	€ 690	Système eau douce avec douche
Molle a gas per gavone di poppa	Stern compartment with gas springs	■	■	Compartment arrière avec verrins à gaz
Musone di prua con bitte inox e salpa ancora	Bow nose with SS cleats and anchor weigh	€ 450	€ 450	Renfort avant avec tacquets et davier
Musone di prua per verricello elettrico e bitte inox	Bow nose for electric winch with cleats	□	□	Renfort avant pour guindeau électrique et tacquets
Pagaie, mezzo marinaio e kit riparazione	Paddles - Repair kit	■	■	Pagaies - kit de réparation
Pannello strumenti	Instrument panel	€ 180	€ 180	Panneau d'instrumentation
Pedane per tubolare	Fibreglass platforms on tube	€ 680	€ 680	plateformes en fibre de verre sur le flotteur
Pompa di sentina	Bilge pump	€ 120	€ 120	Pompe de cale
Portelli console in plastica	Console plastic door	■	■	Porte de console PVC
Prendisole e cuscino/i di prua, cuscino/i di poppa	Bow cushion/s and stern seat cushion	■	■	Coussin avant et banquette arrière
Prolunga prendisole di prua	Bow sundeck extender	€ 490	€ 490	Extension de bain de soleil avant
Quadro elettrico 8 funzioni	8 functions electric board	€ 170	€ 170	Tableau électrique 8 fonctions
Roll bar INOX con impianto luci e tromba	Roll-bar stainless steel + navigation lights + horn	€ 1.050	€ 1.050	Roll bar inox avec feux de navigation et klaxon
Scaletta risalita ripiegabile	Stern folding ladder	€ 350	€ 350	Echelle de bain rabattable
Schienale di poppa abbattibile	Folding stern backrest	■	■	Dossier rabattable banquette arrière
Sedile anteriore integrato in console	Console with front seat	■	■	Console avec siège avant
Seduta pilota dedicata (poggiareni)	Leaning post	□	■	Leaning post
Serbatoio carburante (dettagli)	Stainless steel fuel tank details	95 lt.	95 lt.	Détails de réservoir essence inox
Serbatoio carburante	Fuel tank	€ 690	€ 690	Réservoir essence
Tavolo completo di gamba	Full table	€ 480	€ 480	Table complète
Telo copri gommone da ormeggio	Mooring boat cover	€ 640	€ 850	Taud de mouillage
Tenda parasole	Sun-Blind	€ 580	€ 580	Bimini top
Timoneria idraulica	Hydraulic steering system	€ 1.400	€ 1.400	Direction hydraulique
Timoneria meccanica	Mechanical steering system	■	■	Système de direction manuelle
Verricello elettrico inox salpa ancora	Electric winch Stainless steel body	□	□	Guindeau inox



DESCRIZIONE TECNICA / TECHNICAL DESCRIPTION / DESCRIPTION TECHNIQUE  
 TECHNISCHE BESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN TÉCNICA / ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



SERIENAUSSTATTUNG UND OPTIONALE AUSSTATTUNG	FREEDOM 530	FREEDOM 630	EQUIPAMIENTO STANDARD Y OPCIONAL	ΣΤΑΝΤΑΡ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
Hebeösen	€ 85	€ 85	Cáncamos de izado	Κρίκοι ανύψωσης
Licht mast	€ 95	€ 95	Mástil de la luz	Ιστός με φάτα πλεύσης
Wasserskizugstange	□	□	Mastil de esquí	Ιστός σκι
Marine Batterie	€ 240	€ 240	Batería marina	μπαταρία marine
Edelstahlklampen Heck	□	□	Cornamusas de popa en acero inoxidable	Δέστρες inox πρύμνης
Steuerstand mit Scheibe, Handläufe u. Lenkrad	■	■	Consola con parabrisas, agarres de acero inoxidable, timón	Κονσόλα με παρμπρίζ, inox χειρολαβές, τιμόνι και μηχανισμό
Selbststzendes Cockpit mit Sicherheitsventilen	■	■	Cubierta autovaciante con válvulas de seguridad	Αυτοστραγγιζόμενο κατάστρωμα με βαλβίδες ασφαλείας
Kissen aus festem, geschlossenporigem Material	■	■	Colchonetas de alta densidad	Μαξιλάρια υψηλής πυκνότητας
Hebegerirr	€ 180	€ 180	Cabestrillo	Kit ανύψωσης
Kühlschrank	€ 300	€ 300	Nevera	Ψυγείο
Ankerkasten und Bugstauraum	■	■	Pozo de ancla y tambucho de proa	Ταμπούκι άγκυρας και ταμπούκι πλώρης
Heckstauraum	■	■	Tambucho de popa	Ταμπούκι πρύμνης
Bugösen und Heckösen	■	■	Enganches de fondeo en acero inoxidable (proa y popa)	Δέστρες αγκυροβολίου inox (πλώρης και πρύμνης)
Elektrische Luftpumpe	€ 220	€ 220	Bomba de inflado eléctrica	Ηλεκτρική τρόμπα
Doppelhub luftpumpe	■	■	Bomba de inflado manual	Χειροκίνητη τρόμπα
Frischwassersystem mit Heckdusche	€ 690	€ 690	Ducha con sistema de agua dulce	Σύστημα γλυκού νερού με ντους
Heckstauraum mit Gasfederbeine	■	■	Tambucho de popa con gas springs	Αμορτισέρ στο ταμπούκι πρύμνης
GFK Bugteil mit Edelstahlklampen und Ankerrolle	€ 450	€ 450	Proa preparada con cornamusas en acero inoxidable	Δελφινιέρα με δέστρες inox και ράουλο άγκυρας
GFK Bugteil für elektr. Ankerwinch mit Edeltahlampen	□	□	Proa preparada para molinete eléctrico con cornamusas	Δελφινιέρα με δέστρες inox για ηλεκτρικό εργάτη
Paddel - Reparaturset	■	■	Remos - Kit de reparación	Κουπιά - Kit επισκευής
Instrumentenpaneele	€ 180	€ 180	Panel de instrumentos	Πάνελ οργάνων
Plattform für schlauch	€ 680	€ 680	Plataformas en fibra de vidrio en el tubo	Πολυεστερικές πλατφόρμες για τους αεροθαλάμους
Bilgenpumpe	€ 120	€ 120	Bomba de achique	Αντλία σεντίνας
Steuerstandtüre Plastik	■	■	Puerta de plástico en consola	Πλαστική θυρίδα κονσόλας
Kissen Bug und Heck	■	■	Colchonetas de proa y de asiento de popa	Σετ μαξιλαριών πλώρης και πρύμνης
Liegeverlängerung Bug	€ 490	€ 490	Extensión de solarium de proa	Προέκταση ξαπλώστρας πλώρης
Elektrischalterpaneele mit 8 Funktionen	€ 170	€ 170	Panel eléctrico con 8 funciones	Πίνακας διακοπών 8 θέσεων
Rollbar Edelstahl mit Navigationsbeleuchtung u. Marinehorn	€ 1.050	€ 1.050	Arco de radar en acero inoxidable, luces de navegación y bocina	Ιnox roll-bar με φάτα και κόρνα
Badeleiter	€ 350	€ 350	Escalera de popa	Αναδιπλούμενη σκάλα
Rückenlehne umklappbar	■	■	Respaldo de popa reclinable	Αναδιπλούμενη πλάτη καναπέ πρύμνης
Steuerstand mit Sitz	■	■	Consola con asiento frontal	Κονσόλα με κάθισμα εμπρός
Fahrersitzbank	□	■	Asiento del pilota dedicado	Ξαπλώστρα
Tankinhalt	95 lt.	95 lt	Detalles del depósito de combustible en acero inoxidable	Χωρητικότητα δοχείου καυσίμου
Benzintank	€ 690	€ 690	Depósito de combustible	Δοχείο καυσίμου
Tischplatte mit Fuß	€ 480	€ 480	Mesa completa	πλήρες τραπέζι
Hafenpersenning	€ 640	€ 850	Lona de fondeo	Κάλυμα σκάφους
Sonnendach	€ 580	€ 580	Toldo de sol	Τέντα ηλίου
Hydrauliklenkung	€ 1.400	€ 1.400	Dirección hidráulica	Σύστημα υδραυλικού τιμονιού
Mechanische Lenkung	■	■	Sistema de dirección mecánica	Μηχανικό σύστημα οδήγησης
Elektr. Ankerwinch in inox	□	□	Molinete eléctrico con cuerpo en acero inoxidable	Ηλεκτρικός εργάτης με κορμό inox

# WINNER

Perfezione e semplicità sono apparentemente in antitesi tra loro, ma non sempre. La gamma Winner è stata realizzata con l'obiettivo di offrire al diportista battelli pneumatici facili da gestire e al tempo stesso accuratamente progettati e costruiti. L'ottimizzazione degli spazi di coperta è una caratteristica imprescindibile sui modelli meno grandi e anche il più piccolo particolare può fare la differenza. È poi importante saper realizzare carene di minima resistenza, per utilizzare motori di bassa potenza, senza patente e dai consumi ridotti.

La serie si compone di tre esemplari che si differenziano per lunghezza e abitabilità, ma hanno la stessa finalità: far scoprire il piacere della navigazione con la massima facilità. Si propongono di portare a navigare una famiglia di tre o quattro persone, secondo le misure, offrendo loro il comfort di allestimenti studiati con attenzione, moltiplicando lo spazio anche attraverso la movimentazione di alcuni elementi. Ogni dettaglio è modellato con attenzione affinché anche i meno esperti possano sentirsi a proprio agio e affrontare al meglio le loro prime miglia.

Perfection and simplicity would seem to be in antithesis with each other, but not always. The Winner range has been conceived to give owners an inflatable that's easy to manage and at the same time carefully designed and built. The optimisation of deck space is an absolute must on less large models and even the smallest of details can make the difference. It is also important to know how to build hulls that offer minimal resistance, so as to be able to use smaller engines, without the need for a licence and with low fuel consumption.

There are three models of varying size, but they all have the same aim: let you discover the joy of being at sea with the greatest of ease. They are designed for a family of three or four, depending on size, and will carry you in great comfort thanks to the careful design, with the possibility of increasing space thanks to movable components. Every detail has been given the greatest attention so as to make also the not so expert feel at ease and head off for their first outing in the best of conditions.



Il piacere di abbandonare ogni pensiero quotidiano e di rivolgere lo sguardo e la mente verso l'orizzonte ci spingono a frequentare il mare, un luogo dove tutto assume una diversa prospettiva. Riscopriamo noi stessi, ci trasformiamo. Ci accingiamo a compiere un'esperienza nuova che possiamo vivere con la libertà e con la sicurezza che solo un gommone può darci. Fino a 40 cavalli di potenza non c'è nemmeno bisogno della patente, ma un buon istruttore o un buon marinaio possono insegnarci molto. Ascoltiamo i loro consigli, vale sempre la pena di imparare nozioni nuove.



The pleasure of abandoning all our daily thoughts and focusing our gaze and our mind on the horizon makes us yearn for the sea, a place where everything takes on another perspective. We rediscover ourselves, we transform ourselves. We are on the point of having a new experience that we can live in the freedom and safety only an inflatable can give us. Up to 40 HP there's no need for a licence, but a good instructor or a good seaman can teach a lot. Let's listen to their advice, learning new things is always useful.



# Stile di gruppo / Group Style



WINNER485s



WINNER646



WINNER686



# WINNER 485<sub>S</sub>







Forme sinuose e arrotondate disegnano gli elementi di coperta per rendere agevole e sicuro ogni movimento. In uno spazio calibrato trovano posto il prendisole di prua, modulato da una prolunga, un sedile davanti alla consolle e un divanetto per due persone a poppa. Il pozzetto motore è più grande di quello di battelli di maggiore lunghezza per privilegiare il piacere di un contatto ravvicinato e comodo con l'acqua. Basta poca potenza per divertirsi.

Sinuous, rounded forms model the various deck components so as to ensure your every movement is made in comfort and safety. Indeed, in a carefully calibrated space this craft offers an extendable forward sunpad, a steering seat in front of the console and a bench for two astern. The engine housing is larger than those on bigger craft so as to allow both the pleasure of closeness and easy contact with the water to be fully enjoyed while a modest amount of power is quite enough to provide lots of fun.

Dimensioni esterne / Overall dimension:	4,70 x 2,05 mt
Dimensioni interne / Internal dimension:	3,80 x 1,10 mt
Diametro Tubolare / Ø Tub.:	50 cm
Camere indipendenti / Ind. Chamb.:	4
Categoria / Category:	C
Portata persone / N° person:	8
Peso Kg / Weight Kg:	290
HP max / HP max:	60
Altezza specchio di poppa / Transom height:	L



# WINNER545







Grande ma economico, anche nell'uso. C'è posto per una famiglia e gli bastano appena 40 cavalli di potenza. Possiede un'ottima abitabilità nonostante le dimensioni contenute. Due posti a sedere a poppa, altri due davanti alla consolle e tanto spazio per prendere il sole, eventualmente aggiungendo una prolunga. È semplice da gestire: si può trasportare e varare agevolmente perché è leggero, è facile da guidare perché è stato progettato accuratamente, è ergonomico perché attentamente studiato in ogni suo centimetro.

Large but economical, also in its use. There's room for all the family and it only needs 40 HP. It has stacks of live-aboard space despite its limited size. There are two seats astern and two more at the helm, and lots of room for sunbathing, with the possibility of adding an extension. It's simple to manage: it can be transported and launched with ease because it's so light, it is effortless to steer thanks to the carefully designed hull, and is ergonomic because it has been carefully studied centimetre by centimetre.

Dimensioni esterne / Overall dimension:	5,35 x 2,31 mt
Dimensioni interne / Internal dimension:	4,30 x 1,20 mt
Diametro Tubolare / Ø Tub.:	55 cm
Camere indipendenti / Ind. Chamb.:	5
Categoria / Category:	C
Portata persone / N° person:	8
Peso Kg / Weight Kg:	320
HP max / HP max:	90
Altezza specchio di poppa / Transom height:	L





# WINNER585







È più grande delle sue misure. Propone due superfici relax: quella di poppa si ottiene reclinando lo schienale e permette di sedersi rivolti anche verso il mare; quella di prua vanta una considerevole larghezza nel vertice e comprende due divanetti disposti in modo da formare un grazioso living. I tubolari amplificano lo spazio trovandosi alla giusta altezza per allargare il prendisole. Le plancette nel pozzetto motore sono piane e sicure e ovunque sono presenti maniglie e tientibene.

It's bigger than its size. It has two relaxation areas: the one astern you obtain by reclining the back of the seat, which allows you also to sit facing the sea; the forward one is considerably broad at its widest point and has two small divans set so as to create a pleasant live-aboard area. The inflated tubes amplify space as they are at the right height so as to allow you to widen the sun-pad. The footholds in the engine well are flat and safe and you're surrounded by grab handles and handrails.

Dimensioni esterne / Overall dimension:	5,72 x 2,40 mt
Dimensioni interne / Internal dimension:	4,90 x 1,36 mt
Diametro Tubolare / Ø Tub.:	54 cm
Camere indipendenti / Ind. Chamb.:	5
Categoria / Category:	C
Portata persone / N° person:	10
Peso Kg / Weight Kg:	400
HP max / HP max:	115
Altezza specchio di poppa / Transom height:	L



DESCRIZIONE TECNICA / TECHNICAL DESCRIPTION / DESCRIPTION TECHNIQUE  
 TECHNISCHE BESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN TÉCNICA / ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



DOTAZIONE STANDARD ED OPTIONAL	STANDARD FEATURES AND OPTIONAL	WINNER 485s	WINNER 545	WINNER 585	ÉQUIPEMENTS STANDARDS ET OPTIONS
Anelli per sospendite	Lifting rings	€ 85	€ 85	€ 85	Anneaux de levage
Asta luci	Light mast	€ 95	€ 95	€ 95	Feux de mouillage
Asta sci	Ski mast	□	□	□	Mât de ski
Batteria	Marine battery	€ 240	€ 240	€ 240	Batterie
Bitte di poppa inox (coppia)	Stainless steel stern cleats	□	□	□	Tacquets arrières en inox
Console con parabrezza, tientibene, volante e gavone	Console with windshield, SS handles and steering wheel	■	■	■	Console avec Pare-brise, main courante et direction
Coperta autosvuotante	Self-draining deck with safety valves	□	□	■	Cockpit auto-vidueur avec valve anti-retour
Cuscineria con espanso a cellule chiuse	High density cushions	□	□	■	Coussin (mousse haute densité)
Fasce per sospendite	Sling	□	□	€ 180	Sling
Frigorifero	Refrigerator	€ 300	€ 300	€ 300	Réfrigérateur
Gamba tavolino	Table leg	€ 95	€ 95	€ 95	Pied de table
Gavone ancora e gavone di prua	Anchor compartment and bow compartment	■	■	■	Baïlle à mouillage et coffre avant
Gavone di poppa	Stern compartment	■	■	■	Compartment arrière
Gavone/i laterale/i di prua	Side bow compartment/s	■	□	■	Compartment avant-latéraux
Golfari inox	Mooring stainless steel rings (bow & stern)	■	■	■	Anneaux de mouillage inox
Gonfiatore elettrico	Electric air pump	€ 220	€ 220	€ 220	Gonfleur électrique
Gonfiatore manuale	Manual air pump	■	■	■	Gonfleur manuel
Impianto doccia	Fresh water system with shower	€ 690	€ 690	€ 690	Système eau douce avec douche
Molle a gas per gavone di poppa	Stern compartment with gas springs	■	■	■	Compartment arrière avec verrins à gaz
Musone di prua con bitte inox e salpa ancora	Bow nose with SS cleats and anchor weigh	□	€ 450	€ 450	Renfort avant avec tacquets et davier
Musone di prua per verricello elettrico e bitte inox	Bow nose for electric winch with cleats	□	□	□	Renfort avant pour guideau électrique et tacquets
Pagaie, mezzo marinaio e kit riparazione	Paddles - Repair kit	■	■	■	Pagaies - kit de réparation
Pannello strumenti	Instrument panel	€ 90	€ 90	€ 90	Panneau d'instrumentation
Pedane per tubolare	Fibreglass platforms on tube	□	□	€ 660	plateformes en fibre de verre sur le flotteur
Pompa di sentina	Bilge pump	€ 120	€ 120	€ 120	Pompe de cale
Portelli console in plastica	Console plastic door	■	■	■	Porte de console PVC
Prendisole e cuscino/i di prua, cuscino/i di poppa	Bow cushion/s and stern seat cushion	■	■	■	Coussin avant et banquette arrière
Prolunga prendisole di prua	Bow sundeck extender	■	€ 490	■	Extension de bain de soleil avant
Quadro elettrico 8 funzioni	8 functions electric board	€ 170	€ 170	€ 170	Tableau électrique 8 fonctions
Roll bar INOX con impianto luci e tromba	Roll-bar stainless steel + navigation lights + horn	€ 1.050	€ 1.050	€ 1.050	Roll bar inox avec feux de navigation et klaxon
Scaletta risalita ripiegabile	Stern folding ladder	€ 350	€ 350	€ 350	Echelle de bain rabattable
Schienale di poppa abbattibile	Folding stern backrest	■	■	■	Dossier rabattable banquette arrière
Sedile anteriore integrato in console	Console with front seat	■	■	■	Console avec siège avant
Seratoio carburante (dettagli)	Stainless steel fuel tank details	40 lt.	40 lt.	95 lt.	Détails de réservoir essence inox
Seratoio carburante	Fuel tank	€ 690	€ 690	€ 690	Réservoir essence
Tavolo completo di gamba	Full table	□	€ 480	□	Table complète
Telo copri gommone da ormeggio	Mooring boat cover	€ 600	€ 640	€ 740	Taud de mouillage
Tenda parasole	Sun-Blind	€ 580	€ 580	€ 580	Bimini top
Timoneria meccanica	Mechanical steering system	■	■	■	Système de direction manuelle



DESCRIZIONE TECNICA / TECHNICAL DESCRIPTION / DESCRIPTION TECHNIQUE  
 TECHNISCHE BESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN TÉCNICA / ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



SERIENAUSSTATTUNG UND OPTIONALE AUSSTATTUNG	WINNER 485s	WINNER 545	WINNER 585	EQUIPAMIENTO STANDARD Y OPCIONAL	ΣΤΑΝΤΑΡ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
Hebeösen	€ 85	€ 85	€ 85	Cáncamos de izado	Κρίκι ανύψωσης
Licht mast	€ 95	€ 95	€ 95	Mástil de la luz	Ιστός με φώτα πλεύσης
Wasserskizugstange	□	□	□	Mastil de esquí	Ιστός σκι
Marine Batterie	€ 240	€ 240	€ 240	Batería marina	μπαταρία marine
Edelstahlklampen Heck	□	□	□	Cornamusas de popa en acero inoxidable	Δέστρες inox πρύμνης
Steuerstand mit Scheibe, Handläufe u. Lenkrad	■	■	■	Consola con parabrisas, agarres de acero inoxidable, timón	Κονσόλα με παρμπρίζ, inox χειρολαβές, τιμόνι και μηχανισμό
Selbstlenzendes Cockpit mit Sicherheitsventilen	□	□	■	Cubierta autovaciante con válvulas de seguridad	Αυτοστραγγιζόμενο κατάστρωμα με βαλβίδες ασφαλείας
Kissen aus festem, geschlossenporigem Material	□	□	■	Colchonetas de alta densidad	Μαξιλάρια υψηλής πυκνότητας
Hebegerchir	□	□	€ 180	Cabestrillo	Κιτ ανύψωσης
Kühlschrank	€ 300	€ 300	€ 300	Nevera	Ψυγείο
Tischfuß	€ 95	€ 95	€ 95	Pata de mesa	Ιστός τραπεζιού
Ankerkasten und Bugstauraum	■	■	■	Pozo de ancla y tambucho de proa	Ταμπούκι άγκυρας και ταμπούκι πλώρης
Heckstauraum	■	■	■	Tambucho de popa	Ταμπούκι πρύμνης
Bugstauräume seitlich	■	□	■	Tambuchos laterales en proa	Πλευρικό ταμπούκι πλώρης
Bugösen und Heckösen	■	■	■	Enganches de fondeo en acero inoxidable (proa y popa)	Δέστρες αγκυροβολίου inox (πλώρης και πρύμνης)
Elektrische Luftpumpe	€ 220	€ 220	€ 220	Bomba de inflado eléctrica	Ηλεκτρική τρόμπα
Doppelhub luftpumpe	■	■	■	Bomba de inflado manual	Χειροκίνητη τρόμπα
Frischwassersystem mit Heckdusche	€ 690	€ 690	€ 690	Ducha con sistema de agua dulce	Σύστημα γλυκού νερού με ντους
Heckstauraum mit Gasfederbeine	■	■	■	Tambucho de popa con gas springs	Αμορτισέρ στο ταμπούκι πρύμνης
GFK Bugteil mit Edelstahlklampen und Ankerrolle	□	€ 450	€ 450	Proa preparada con cornamusas en acero inoxidable	Δελφινιέρα με δέστρες inox και ράουλο άγκυρας
GFK Bugteil für elektr. Ankerwinch mit Edelstahllampen	□	□	□	Proa preparada para molinete eléctrico con cornamusas	Δελφινιέρα με δέστρες inox για ηλεκτρικό εργάτη
Paddel - Reparaturset	■	■	■	Remos - Kit de reparación	Κουπία - Κιτ επισκευής
Instrumentenpaneele	€ 90	€ 90	€ 90	Panel de instrumentos	Πάνελ οργάνων
Plattform für schlauch	□	□	€ 660	Plataformas en fibra de vidrio en el tubo	Πολυεστερικές πλατφόρμες για τους αεροθαλάμους
Bilgenpumpe	€ 120	€ 120	€ 120	Bomba de achique	Αντλία σεντίνας
Steuerstandtüre Plastik	■	■	■	Puerta de plástico en consola	Πλαστική θυρίδα κονσόλας
Kissen Bug und Heck	■	■	■	Colchonetas de proa y de asiento de popa	Σετ μαξιλαριών πλώρης και πρύμνης
Liegeverlängerung Bug	■	€ 490	■	Extensión de solarium de proa	Προέκταση ξαπλώστρας πλώρης
Elektrischalterpaneele mit 8 Funktionen	€ 170	€ 170	€ 170	Panel eléctrico con 8 funciones	Πίνακας διακοπών 8 θέσεων
Rollbar Edelstahl mit Navigationsbeleuchtung u. Marinehorn	€ 1.050	€ 1.050	€ 1.050	Arco de radar en acero inoxidable, luces de navegación y bocina	Ιnox roll-bar με φώτα και κórνα
Badeleiter	€ 350	€ 350	€ 350	Escalera de popa	Αναδιπλούμενη σκάλα
Rückenlehne umklappbar	■	■	■	Respaldo de popa reclinable	Αναδιπλούμενη πλάτη καναπέ πρύμνης
Steuerstand mit Sitz	■	■	■	Consola con asiento frontal	Κονσόλα με κάθισμα εμπρός
Tankinhalt	40 lt.	40 lt.	95 lt.	Detalles del depósito de combustible en acero inoxidable	Χωρητικότητα δοχείου καυσίμου
Benzintank	€ 690	€ 690	€ 690	Depósito de combustible	Δοχείο καυσίμου
Tischplatte mit Fuß	□	€ 480	□	Mesa completa	πλήρες τραπέζι
Hafenpersenning	€ 600	€ 640	€ 740	Lona de fondeo	Κάλυμα σκάφους
Sonnendach	€ 580	€ 580	€ 580	Toldo de sol	Τέντα ηλίου
Mechanische Lenkung	■	■	■	Sistema de dirección mecánica	Μηχανικό σύστημα οδήγησης



La NUOVA JOLLY MARINE SRL si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le caratteristiche tecniche ed i prezzi anche senza preavviso.  
Prices and technical data can be modified in any moment even without notice.

Concessionario di zona - Dealer - Revendeur  
Händler - Distribuidor Negociante - Πωλητής

**Nuova Jolly Marine Srl**

Cantiere  
Via Bologna, 3/5  
20060 Bussero (MI)  
Italia  
Tel.: +39 02 95 33 40 31  
Fax: +39 02 95 03 235

e-mail: [infojolly@nuovajolly.it](mailto:infojolly@nuovajolly.it)  
**[www.nuovajolly.it](http://www.nuovajolly.it)**